

GENERAL CERTIFICATE OF SECONDARY EDUCATION
CLASSICAL GREEK
Classical Greek Verse Literature

B404

Candidates answer on the question paper.

OCR supplied materials:
None

Other materials required:
None

Monday 6 June 2011
Morning
Duration: 1 hour



Candidate forename		Candidate surname	
--------------------	--	-------------------	--

Centre number						Candidate number				
---------------	--	--	--	--	--	------------------	--	--	--	--

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Write your name, centre number and candidate number in the boxes above. Please write clearly and in capital letters.
- Use black ink.
- Read each question carefully. Make sure you know what you have to do before starting your answer.
- Write your answer to each question in the space provided. If additional space is required, you should use the lined pages at the end of this booklet. The question number(s) must be clearly shown.
- Answer **either** Section A **or** Section B.
- Do **not** write in the bar codes.

INFORMATION FOR CANDIDATES

- The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.
- The total number of marks for this paper is **50**.
- This document consists of **24** pages.
Any blank pages are indicated.

Answer **either** Section A **or** Section B

Section A: Homer

Answer **all** the questions.

Passage A1

αὐτίκα δ' Ἡὼς ἦλθεν εὐθρονος, ἣ μιν ἔγειρε
 Ναυσικάαν εὐπεπλον· ἄφαρ δ' ἀπεθαύμασ' ὄνειρον,
 βῆ δ' ἵμεναι διὰ δώμαθ', ἵν' ἀγγείλειε τοκεῦσι,
 πατρὶ φίλῳ καὶ μητρὶ· κινήσατο δ' ἔνδον ἔοντας·
 ἣ μὲν ἐπ' ἐσχάρη ἦστο σὺν ἀμφιπόλοισι γυναιξίν,
 ἠλάκατα στρωφῶσ' ἀλιπόρφυρα· τῷ δὲ θύραζε
 ἐρχομένῳ ξύμβλητο μετὰ κλειτοὺς βασιλῆας
 εἰς βουλήν, ἵνα μιν κάλεον Φαίηκες ἀγαυοί.

Odyssey VI, lines 48–55

- 1 αὐτίκα δ' Ἡὼς ἦλθεν εὐθρονος, ἣ μιν ἔγειρε
 Ναυσικάαν εὐπεπλον·

At what time of day do these events take place?

Put a tick (✓) in the correct box.

- | | | |
|----------|----------------|--------------------------|
| A | early morning | <input type="checkbox"/> |
| B | midday | <input type="checkbox"/> |
| C | late afternoon | <input type="checkbox"/> |
| D | evening | <input type="checkbox"/> |

[1]

- 2 ἄφαρ δ' ἀπεθαύμασ' ὄνειρον,
 βῆ δ' ἵμεναι διὰ δώμαθ', ἵν' ἀγγείλειε τοκεῦσι,
 πατρὶ φίλῳ καὶ μητρὶ·

What has prompted Nausicaa to go looking for her parents?

.....

.....

..... [2]

3

3

τῷ δὲ θύραζε
ἐρχομένῳ ξύμβλητο μετὰ κλειτοῦς βασιλῆας
ἐς βουλήν, ἵνα μιν κάλεον Φαίηκες ἀγαυοί.

Nausicaa finds her father...

Put a tick (✓) in the correct box.

A in discussion with the Phaeacian nobles.

B on his way to a meeting.

C spinning yarn by the fireside.

D taking a nap.

[1]

Passage A2

αἶ δ' ὅτε δὴ ποταμοῖο ῥόον περικαλλέ' ἴκοντο,
 ἔνθ' ἦ τοι πλυνοὶ ἦσαν ἐπηετανοί, πολὺ δ' ὕδωρ
 καλὸν ὑπεκπρορέει μάλα περ ῥυπόωντα καθῆραι,
 ἔνθ' αἶ γ' ἡμιόνους μὲν ὑπεκπροέλυσαν ἀπήνης.
 καὶ τὰς μὲν σεῦαν ποταμὸν πάρα δινήεντα
 τρώγειν ἄγρωστιν μελιηδέα· ταὶ δ' ἀπ' ἀπήνης
 εἶματα χερσὶν ἔλοντο καὶ ἐσφόρεον μέλαν ὕδωρ,
 στεῖβον δ' ἐν βόθροισι θοῶς ἔριδα προφέρουσαι.

Odyssey VI, lines 85–92

4 **Three** of the following statements about Passage A2 are correct:

Put a tick (✓) in each correct box.

- | | | |
|----------|--|--------------------------|
| A | The cattle graze on the sweet grass. | <input type="checkbox"/> |
| B | The clothes are hung up to dry. | <input type="checkbox"/> |
| C | The rocks are slippery. | <input type="checkbox"/> |
| D | The scene is a river mouth by the sea. | <input type="checkbox"/> |
| E | The wagon is carrying dirty clothes. | <input type="checkbox"/> |
| F | The water is dark. | <input type="checkbox"/> |

[3]

5 *ταὶ δ' ἀπ' ἀπήνης
 εἶματα χερσὶν ἔλοντο καὶ ἐσφόρεον μέλαν ὕδωρ,
 στεῖβον δ' ἐν βόθροισι*

What method is used to clean the clothes?

.....
 [2]

6 *θοῶς ἔριδα προφέρουσαι* – “swiftly engaging in rivalry”.
 Explain what is happening here.

.....
 [2]

Passage A4

‘ἀλλ’ ἴομεν πλυνέουσαι ἅμ’ ἠοῖ φαινομένηφι·
καί τοι ἐγὼ συνέριθος ἅμ’ ἔψομαι, ὄφρα τάχιστα
ἐντύναι, ἐπεὶ οὐ τοι ἔτι δὴν παρθένος ἔσσειαι·
ἤδη γάρ σε μνῶνται ἀριστῆες κατὰ δῆμον
πάντων Φαιήκων, ὅθι τοι γένος ἐστὶ καὶ αὐτῆ.
ἀλλ’ ἄγ’ ἐπότρυνον πατέρα κλυτὸν ἠῶθι πρὸ
ἡμιόνους καὶ ἄμαξαν ἐφοπλίσαι, ἣ κεν ἄγησι
ζῶστρά τε καὶ πέπλους καὶ ῥήγεα σιγαλόεντα.
καὶ δὲ σοὶ ᾧδ’ αὐτῆ πολὺ κάλλιον ἢ ἐπόδεσσω
ἔρχεσθαι· πολλὸν γὰρ ἀπὸ πλυνοῖ εἰσι πόλῃος.’

Odyssey VI, lines 31–40

8 Who is speaking here?

..... [1]

9 Who is the speaker pretending to be?

..... [2]

10 ἀλλ’ ἄγ’ ἐπότρυνον πατέρα κλυτὸν ἠῶθι πρὸ
ἡμιόνους καὶ ἄμαξαν ἐφοπλίσαι

Write down **and** translate the Greek word that describes Nausicaa’s father.

Greek word	Translation

[2]

11 In Passage A4, how does the speaker persuade Nausicaa to follow the advice being given?

In your answer you must refer to the **Greek** and discuss Homer’s choice and position of words and any other stylistic features. Your answer should cover the following points:

- practical support offered;
- flattery;
- language and tone of the speaker’s words.

[10]

Marks are awarded for the quality of written communication in your answer.

.....

.....

.....

.....

11
BLANK PAGE

PLEASE DO NOT WRITE ON THIS PAGE

Do **not** answer Section B if you have already answered Section A.

Section B: Euripides

Answer **all** the questions.

Passage B1

ἦλθον τρεῖς θεαὶ κάλλους πέρι
Ἴδαῖον ἐς κευθμῶν' Ἀλέξανδρον πάρα,
Ἥρα Κύπρις τε διογενῆς τε παρθένος,
μορφῆς θέλουσαι διαπεράνασθαι κρίσιν.

Helen, lines 22–25

15 Why did the goddesses come to Mount Ida?

..... [1]

16 By what other name is each of the following more commonly known? Write your answer in English.

(a) *Ἀλέξανδρος*

..... [1]

(b) *Κύπρις*

..... [1]

17 Write down **and** translate a Greek word that describes the third of the goddesses involved in the beauty contest.

Greek word	Translation

[2]

Passage B2

πόλεμον γὰρ εἰσήνεγκεν Ἑλλήνων χθονὶ
καὶ Φρυγῆ δυστήνοισιν, ὡς ὄχλου βροτῶν
πλήθους τε κουφίσειε μητέρα χθόνα
γνωτόν τε θείῃ τὸν κράτιστον Ἑλλάδος.
Φρυγῶν δ' ἐς ἀλκὴν προυτέθην ἐγὼ μὲν οὔ,
τὸ δ' ὄνομα τοῦμόν, ἄθλον Ἑλλησι δορός.

Helen, lines 37–42

18 Φρυγῆ δυστήνοισιν

How are the Trojans described **and** why?

.....
..... [2]

19 What **two** reasons are given here for Zeus starting the Trojan War?

.....
..... [2]

20 ἐγὼ μὲν οὔ, τὸ δ' ὄνομα τοῦμόν

(a) What contrast is being made here?

.....
..... [2]

(b) How does the Greek emphasise this contrast?

.....
..... [1]

15
BLANK PAGE

PLEASE DO NOT WRITE ON THIS PAGE

Passage B4

ἐγὼ δ' ἐπ' οἶδμα πόντιον γλαυκῆς ἀλὸς
 τλήμων ἀλώμαι χρόνον ὅσον περ Ἰλίου
 πύργους ἔπερσα, κὰς πάτραν χρήζων μολεῖν
 οὐκ ἀξιοῦμαι τοῦδε πρὸς θεῶν τυχεῖν.
 Λιβύης τ' ἐρήμους ἀξένους τ' ἐπιδρομὰς
 πέπλευκα πάσας· χῶταν ἐγγὺς ὦ πάτρας,
 πάλιν μ' ἀπωθεῖ πνεῦμα, κοῦποτ' οὔριον
 ἐσῆλθε λαῖφος ὥστε μ' ἐς πάτραν μολεῖν.

Helen, lines 176–183

22 How long does Menelaus say he has been wandering the ocean?

Put a tick (✓) in the correct box.

- | | | |
|---|---|--------------------------|
| A | ever since he left his homeland | <input type="checkbox"/> |
| B | ever since he sacked Troy | <input type="checkbox"/> |
| C | for as long as the gods have been hostile | <input type="checkbox"/> |
| D | for ten years | <input type="checkbox"/> |

[1]

23 In Passage B4, how does Menelaus feel about his present circumstances?

In your answer you must refer to the **Greek** and discuss Euripides' choice and position of words and any other stylistic features. Your answer should cover the following points:

- Menelaus' view of the forces against him;
- his feelings for his homeland;
- descriptive phrases and choice of vocabulary.

[10]

Marks are awarded for the quality of written communication in your answer.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Passage B5

ἦδ' αὖ τάφου τοῦδ' εἰς ἔδρας ἐγὼ πάλιν
 στείχω, μαθοῦσα Θεονόης φίλους λόγους,
 ἢ πάντ' ἀληθῶς οἶδε· φησὶ δ' ἐν φάει
 πόσιν τὸν ἄμὸν ζῶντα φέγγος εἰσορᾶν,
 πορθμοὺς δ' ἀλᾶσθαι μυρίους πεπλωκότα
 ἐκεῖσε κἀκεῖσ' οὐδ' ἀγύμναστον πλάνοις,
 ἦξιεν δ' ὅταν δὴ πημάτων λάβη τέλος.

Helen, lines 211–217

24 Who is Theonoe?

Put a tick (✓) in the correct box.

- | | | |
|----------|---------------------------------|--------------------------|
| A | the phantom form of Helen | <input type="checkbox"/> |
| B | the queen of Egypt | <input type="checkbox"/> |
| C | the sister of the Egyptian king | <input type="checkbox"/> |
| D | the wife of Proteus | <input type="checkbox"/> |

[1]

25 Three of the following statements about Passage B5 are correct:

Put a tick (✓) in each correct box.

- | | | |
|----------|---|--------------------------|
| A | Helen distrusts Theonoe. | <input type="checkbox"/> |
| B | Helen has received some good news. | <input type="checkbox"/> |
| C | Helen is seated at the supposed tomb of Menelaus. | <input type="checkbox"/> |
| D | Menelaus has been very courageous. | <input type="checkbox"/> |
| E | Menelaus has been worn down by his travels. | <input type="checkbox"/> |
| F | Menelaus will eventually reach Egypt. | <input type="checkbox"/> |

[3]

19
BLANK PAGE

PLEASE DO NOT WRITE ON THIS PAGE

ADDITIONAL PAGES

If you use the following lined pages to complete the answer(s) to any question(s), write the question number(s) in the margins.

A series of horizontal dotted lines for writing, with a vertical solid line on the left side.

A large area of the page is reserved for writing, featuring a vertical solid line on the left side and horizontal dotted lines extending across the page.



Copyright Information

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download from our public website (www.ocr.org.uk) after the live examination series.

If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact the Copyright Team, First Floor, 9 Hills Road, Cambridge CB2 1GE.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group; Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.